

# Saviez-vous que ...

## Santiago de Compostella

[Santiago de Compostelle](#)

[Cathédrale de Santiago de Compostelle](#)

[La façade de la cathédrale de Santiago](#)

[Coquille sur le parvis de la cathédrale](#)

[Une poignée de main spéciale](#)

[Porte Sainte de Santiago de Compostelle](#)

[L'œil de Dieu](#)

[Saint-Jacques](#)

[Butafumeiro](#)

[Le Paradors Hostal Catolicos à Santiago](#)

[La Compostella](#)

[Le certificat de distance](#)

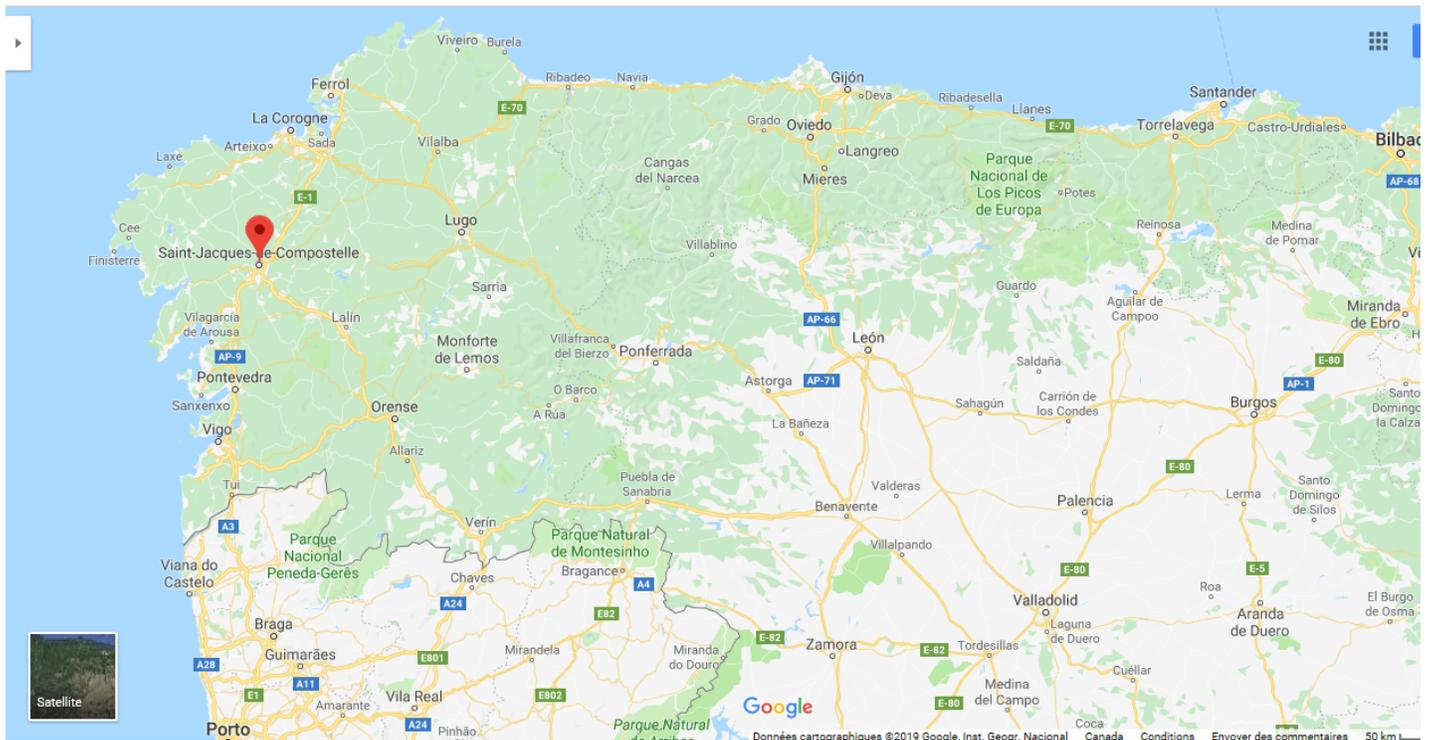
[Bureau des pèlerins](#)

[Le fantôme de l'amour qui n'en finit pas...](#)

[Accueil francophone](#)

*En route vers l'aventure...*

# Santiago de Compostelle



Ref:  [www.google.com/maps/](http://www.google.com/maps/)

La ville de Saint Jacques de Compostelle est située en Galice dans la portion nord-ouest de l'Espagne et au dessus du Portugal.

Quelques chiffres à propos de cette ville :

- : Premier sanctuaire dédié à Saint Jacques construit en 834
- : 90 000 habitants
- : 35 000 étudiants par année à l'Université de Saint Jacques de Compostelle
- : Université fondée en 1495
- : Troisième lieu de pèlerinage en importance pour la chrétienté
- : 46 églises
- : 114 clochers
- : 288 autels

[Retour](#)

## Cathédrale de Santiago de Compostelle



Sa construction commença en l'an 1075 sous le règne d'Alphonse VI et sur les instances de l'évêque Diego Peláez. Les travaux, dirigés par le maître Esteban, furent entrepris sur les vestiges d'anciens temples placés sous le patronage de Saint Jacques.

L'entrée centrale est appelée « Le Porche de la Gloire ».

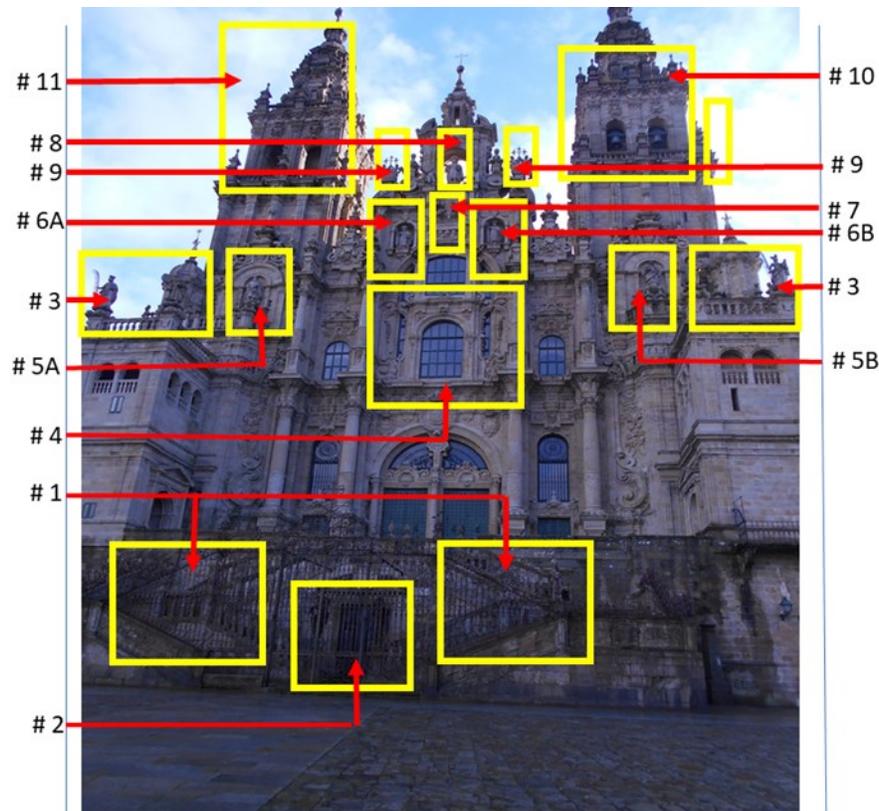
Pour une visite de la cathédrale: <https://vicedi.com/interieur-cathedrale-saint-jacques-compostelle/>

<https://vicedi.com/interieur-cathedrale-saint-jacques-compostelle/>

[Retour](#)

## La façade de la cathédrale de Santiago

En y regardant de plus près, cette façade nous dévoile plusieurs secrets intéressants qui sont souvent oubliés. Lorsque vous serez en face de ce monument, prenez donc le temps de repérer les détails suivants :



# 1 : Cette escalier double de style « renaissance » date de 1616 et serait l'œuvre de Ginés Martínez.

# 2 : L'entrée de la crypte de style « romanesque » date du 12<sup>ième</sup> et 13<sup>ième</sup> siècle et est attribuée à Maestro Mateo.

# 3 : Sur le long balcon, on retrouve les statues de Ste-Susana (co-patronne de la ville), St-Jean le Baptiste, Ste-Barbara (patronne des mathématiciens) et St-James Alpaeus (St-Jacques le Mineur).

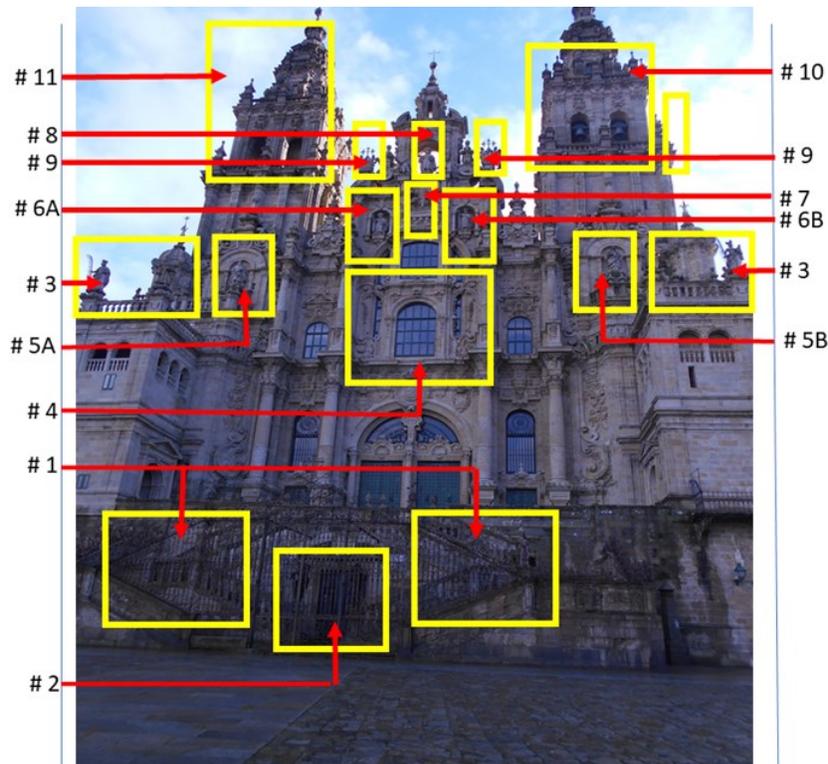
# 4 : La façade miroir appartient au style « baroque » et date du 17<sup>ième</sup> et 18<sup>ième</sup> siècle. Le nom de façade miroir fait référence aux deux colonnes qui encadrent la fenêtre. Cette fenêtre fut la plus grande au monde jusqu'à la révolution industrielle.

# 5A : Zébédée.

# 5B: Salomé. Ces deux personnages (# 5A et # 5B) sont les parents de deux apôtres de Jésus; St-Jacques le Majeur et St-Jean.

Suite sur la page suivante.

## La façade de la cathédrale de Santiago (suite)



# 6A : Athanase.

# 6B : Théodore. Ces deux statues (# 6A et # 6B) sont les amis de St-Jacques. Ce sont eux qui rapportèrent le corps du Saint en Galice.

# 7 : Une urne qui représente la tombe de St-Jacques et une étoile qui rappelle les lumières qui auraient guidé Pelayo vers la découverte du tombeau du Saint.

# 8 : St-Jacques le Majeur habillé en pèlerin avec le monarque Alphonse VI (lui aussi habillé en pèlerin) à ses pieds.

# 9 : Croix de St-Jacques qui représente aussi une épée.

# 10 : La tour des cloches

# 11 : La tour du Caracas. Ce nom fait référence à un instrument de musique en bois que l'on utilisait autrefois pour convier les fidèles aux cérémonies durant la Semaine Sainte.

### Références

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Cathédrale\\_de\\_Saint-Jacques-de-Compostelle](https://fr.wikipedia.org/wiki/Cathédrale_de_Saint-Jacques-de-Compostelle)

Guide visuel « Cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle ».

Bureau touristique de Santiago de Compostelle.

[Retour](#)

## Coquille sur le parvis de la cathédrale



Sur le parvis de la cathédrale se trouve un symbole important pour les pèlerins: une coquille qui pourrait signifier la fin du voyage... ou le début d'un autre... La marche jusqu'à Saint-Jacques est complétée mais qu'en est-il de la marche spirituelle?

## Une poignée de main spéciale



Le pèlerin qui arrive sur la Place de l'Obradoiro entre dans la cathédrale par le Porche de la Gloire. La tradition dit que le pèlerin doit placer les doigts de sa main droite dans les cinq cavités qui se trouvent sur le pilier de l'arc central qui représente la généalogie du Christ. La légende nous informe que cette empreinte de main aurait été creusées par l'empreinte des mains de tous les pèlerins qui nous ont précédés au fil des siècles. Toujours selon la tradition, on dit que celui qui prononce en silence cinq *Pater* sans retirer la main de ce pilier, se verra attribuer, par la Providence, cinq grâces.

Ref: <http://www.saint-jacques.info/gestuelle.html>

[Retour](#)

## Porte Sainte de Santiago de Compostelle



À l'arrière du maître-autel, vous pourrez voir la « Porte Sainte » de la cathédrale. Celle-ci n'est ouverte que durant les années où le 25 juillet, fête de Saint-Jacques, tombe un dimanche ou lors d'Années Saintes décrétées par le pape comme celle de la « Miséricorde » de 2016.

## L'œil de Dieu



Au centre de la nef, au plafond, on peut voir l'œil de Dieu. Celui-ci nous regarde et lorsque nous nous déplaçons, il semble nous suivre.

## Saint-Jacques



Le but final de ce pèlerinage, c'est la visite du tombeau de Saint Jacques. Celui-ci se trouve sous le maître-autel dans un coffre d'argent. Il y repose avec ses deux compagnons Saint Théodore et Saint Athanase.

## Butafumeiro



À la fin de la messe des pèlerins, dans la cathédrale de Santiago, le pèlerin a droit à un « spectacle ». On y brûle de l'encens dans le butafumeiro qui serait le très grand frère des encensoirs que l'on utilise dans nos églises.

Cet encensoir dont la fabrication remonte à 1851, mesure 1,60 mètre en hauteur et pèse 54 kilos. Il est suspendu au-dessus du maître-autel de la cathédrale. Il faut huit hommes, les tiraboleiros, pour le faire balancer d'un bord à l'autre du transept de la cathédrale. Dans sa course, il monte à plus de 20 mètres et touche presque le plafond. À son passage près du sol, sa vitesse atteint 68 km heure...

Mais pourquoi avoir un tel encensoir dans la cathédrale?

Au Moyen-Âge, les pèlerins qui arrivaient à Santiago avaient la possibilité de dormir dans la nef. À l'époque, les installations sanitaires n'étaient pas ce qu'elles sont de nos jours. Si on songe au nombre de pèlerins et aux odeurs corporelles, on comprend facilement qu'il fallait faire quelque chose. La solution a été de masquer les odeurs avec de l'encens. Pour une aussi grande tâche, il a fallu faire un encensoir à la mesure du défi.

De nos jours, on utilise cet encensoir après la cérémonie mais, à l'époque, on l'utilisait avant celle-ci.

On peut le voir sur YouTube (Merci à Clovis Jacob) : <https://eur04.safelinks.protection.outlook.com/>

P.S. : Puisque la cathédrale est en rénovation, le butafumeiro ne sera pas utilisé pour un certain temps.

[Retour](#)

## Le Paradors Hostal Catolicos à Santiago



Ref. photo: <https://h.otcdn.com>

Pour ceux qui aiment voyager dans le luxe, vous pouvez prendre des réservations dans la chaîne d'hôtel connue sous le nom de « Parador ».

Ces hôtels sont établis dans des bâtiments historiques tels que des châteaux, monastères et autres. Mais attention, le prix peut ne pas entrer dans votre budget. Il semblerait qu'il y a souvent des spéciaux mais là encore ! Au Parador Hostal Catolicos à Santiago, il y a des prix spéciaux pour les chambres si vous réservez et présentez votre carnet de pèlerin. Il paraît même que, pour un prix raisonnable, on peut y avoir un repas de pèlerin.

Il y existe toutefois une tradition qui mérite d'être présentée. Étant à l'origine un hôpital royal destiné à loger et soigner les pèlerins, le parador de Santiago de Compostella (Hostal dos Reis Católicos) situé sur la Plaza do Obradoiro, continue toujours d'offrir des repas pour soulager la fatigue et la faim du pèlerin, tout au moins pour les dix premiers chanceux qui viennent au Parador (à la porte du garage) aux heures des repas et démontrent qu'ils ont parcouru le chemin en présentant leur Compostella et carnet de pèlerins.

Le déjeuner est servi à 9H00, le dîner à 12H00 et le souper 19H00.

À voir :

<http://www.radiocamino.net/pratique/le-repas-des-pelerins-au-parador-des-rois-catholiques>

<http://www.parador.es/fr/blog/saviez-vous-que>

[Retour](#)

# La Compostella



## Traduction de la Compostella :

Le chapitre de cette bienheureuse église métropolitaine et apostolique de Compostelle, garde des sceaux de l'autel du Bienheureux Apôtre Jacques, afin de délivrer un certificat de pèlerinage à tous les Fidèles et Pèlerins du Monde entier, parvenant auprès de Saint Jacques, notre Apôtre, patron et protecteur des Espagne, mus par la dévotion ou par un vœu, au vu des circonstances, certifie que ... nom du pèlerin... mû (e) par sa foi, a dévotement visité ce très saint Temple.

Au nom de cette foi, je lui remets la présente attestation, munie du sceau de cette Sainte Église.

La Compostella ou, aussi appelé Certificat de pèlerinage est un document écrit en latin qui atteste de l'arrivée d'un pèlerin à Santiago de Compostelle. Vous remarquerez que votre nom sera traduit aussi en latin. Ce document est délivré par le bureau des pèlerins qui apposera le dernier tampon dans votre crédentiel.

Pour recevoir ce certificat, il faut avoir parcouru au moins 100 km à pied ou à cheval ou 200km à vélo avant d'arriver à Santiago. De plus, il faut savoir que pour recevoir ce certificat il faut avoir fait le pèlerinage « pietatis causa », c'est-à-dire en donnant un sens chrétien ou au moins religieux au pèlerinage.

Il est maintenant aussi possible de demander un certificat de distance parcouru pour quelques euros. Voir « [Certificat de distance](#) ».

La Compostella a un caractère spirituel mais n'est toutefois pas relié à la demande d'une grâce (indulgence).

Pour obtenir une grâce, il faut :

- 1- Visiter la tombe de de Saint Jacques et y prier en assistant à la messe.
- 2- Se confesser dans un délai de 15 jours avant ou après la visite de l'apôtre et avoir le désir d'obtenir cette grâce.
- 3- Communier de préférence dans la cathédrale.

## Le certificat de distance



**O**mnes dies et noctes quasi sub una sollempnitate continuato gaudio ad Domini et apostoli decus ibi excoluntur. Valve eiusdem basilice minime clauduntur die nocteque et nullatenus nox in ea fas est haberi atra (cf. Ap 21, 25), quia candelarum et cereorum splendida luce ut meridies fulget. (Códice Calixtino)



El Cabildo de la Santa Apostólica Metropolitana Catedral de Santiago de Compostela sita en la región occidental de las Españas, a todos los que vieren esta carta de certificación de visita, hace saber que:

**Robert Haché**

ha visitado la Basílica donde desde tiempo inmemorial los cristianos veneran el cuerpo del Beato Apóstol Santiago.

Con tal ocasión, el Cabildo llevado del deber de caridad, al tiempo que con gozo, le dan al peregrino el saludo del Señor y piden -por intercesión del Apóstol- que el Padre se digne concederle las riquezas espirituales de la peregrinación, así como los bienes materiales. Bendígalo Santiago y sea bendito.

Dada en Compostela, Meta del Camino de Santiago, el día **29** del mes **mayo** del año **2016**

Después de realizar **1800 km** Desde **Vezelay**  
donde comenzó el **22** de **marzo** del **2016** por la ruta del **Camino Francés**

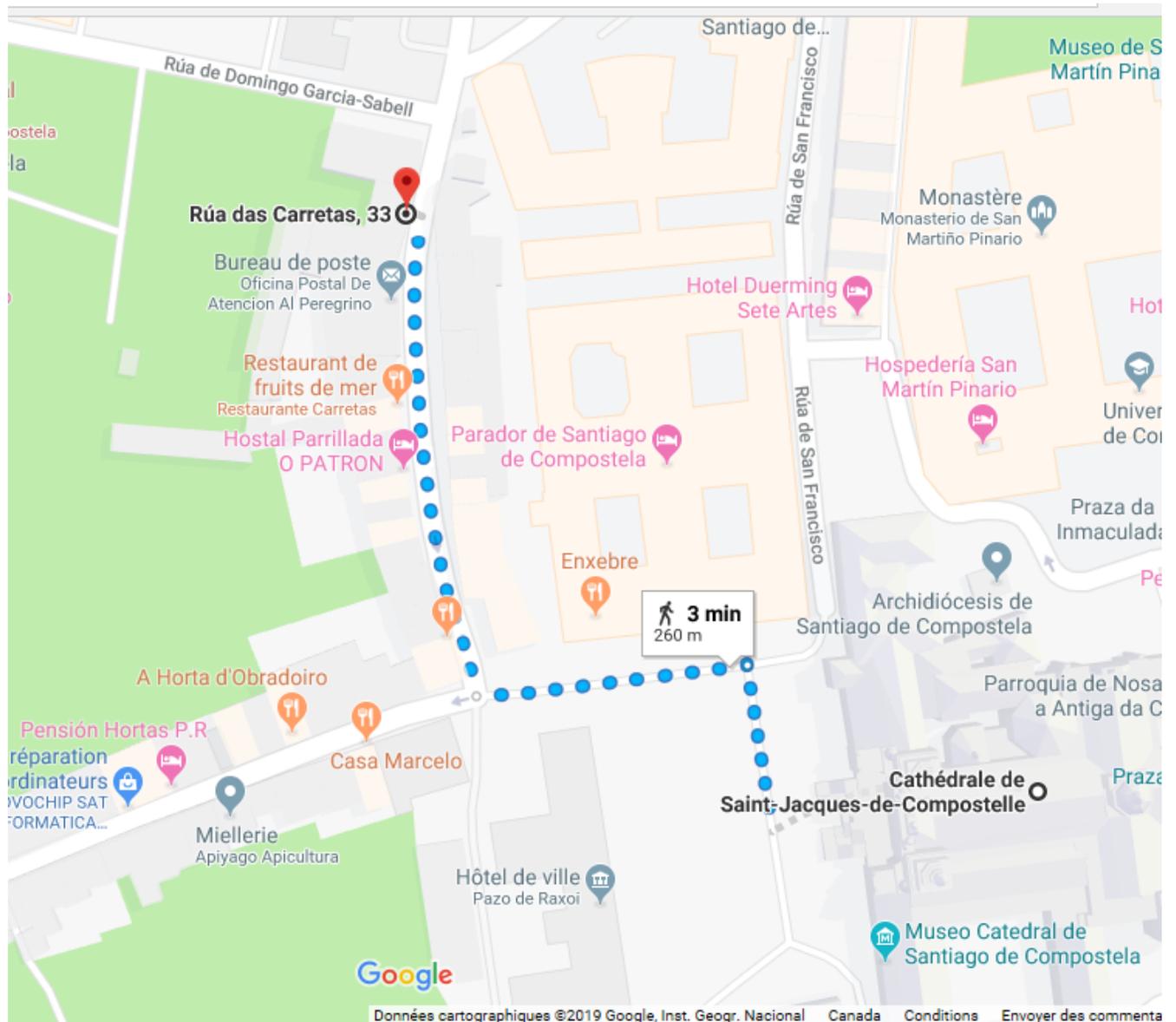


**Segundo Pérez**

Segundo L. Pérez López  
Deán de la S.A.M.I. Catedral de Santiago

Il est maintenant possible de demander un certificat de distance parcouru pour quelques euros. Pour les personnes qui veulent une certaine reconnaissance officielle sans pour autant avoir fait le camino pour des raisons spirituelles ou religieuses. Ce certificat peut être obtenu au même endroit que la Compostelle, soit au Bureau des Pèlerins.

## Bureau des pèlerins (Accueil francophone)



Ref:  Google map

Trajet entre la cathédrale et le Bureau des Pèlerins par la Rue Costa do Cristo et la rue des Carretas

[Retour](#)

## Le fantôme de l'amour qui n'en finit pas...

Dans un passé lointain, un amour naquit entre un moine et une religieuse. Malheureusement pour eux, leurs vœux rendaient cet amour impossible. Ils décidèrent donc de se déguiser en pèlerins comme il y en avait beaucoup en ces temps. Durant la nuit, ils devaient se rencontrer derrière la cathédrale pour prendre la fuite. Le moine s'y rendit mais la religieuse non. Depuis ce rendez-vous manqué, le moine y revient à toutes les nuits dans l'espoir de voir sa bien-aimée apparaître.

Encore aujourd'hui, à la nuit tombée, si vous vous rendez à la Praza de Quintana (derrière la cathédrale, près de la porte Sainte) vous verrez le pauvre moine qui patiemment attend le retour de son amour...



# Accueil francophone



**Accueil  
francophone**  
Saint Jacques  
de Compostelle

**PELERIN(E) FRANCOPHONE  
Bienvenu(e) !  
POUR TOI...**

**A 15h30** • **Partages & Echanges**  
Rendez-vous au Centre d'Accueil des Pèlerins  
33 Rúa das Carretas (1er étage)

**A 18 h**  
• **Visite spirituelle de l'extérieur de la cathédrale**  
Rendez-vous devant le portail nord

**A 9h00** • **Messe en français**  
Chapelle de la Maison des pèlerins  
(à gauche à l'entrée)

• **Sacrement de réconciliation**

**De 10 h 00 à 12 h 00**  
• **Rencontres individuelles possibles  
avec un accueillant ou un prêtre**

webcompostella

L'Accueil francophone est un organisme sans but lucratif dont la mission est de promouvoir le pèlerinage religieux et spirituel. Ce service est situé au deuxième étage du 33 rue Carretas (La même adresse où le certificat de pèlerinage (compostella) est disponible).

L'Accueil francophone est lieu de cheminement serein vers la conclusion de votre pèlerinage, une transition vers le retour à votre ancienne/nouvelle vie.

Pour les pèlerins qui le désirent, l'Accueil offre une liste de gîte qui permet un cheminement religieux sur certains caminos.

[Accueil francophone à Santiago - Webcompostella](#)

[Retour](#)